

# Scînteia Tineretului

Organ Central al Uniunii Tineretului Muncitor

Anul XI Seria II-a Nr. 2031

4 PAGINI — 20 BANI

vineri 11 noiembrie 1955

## Pentru viitorul cincinal

POATE CA ACEASTA ZI să fie chiar astăzi, poate ca ea să aparțină uneia din viitoarele două săptămâni — fapt este că în mod sigur, încă acum, în noiembrie, cu o lună înainte de termen, se va întâmpla un eveniment care va rămâne în istoria țării: sarcinile pe care, cu cinci ani în urmă, poporul muncitor le considera doar ca o perspectivă de viitor, vor deveni, sub conducerea partidului și prin activitatea oamenilor muncii, realitate — volumul producției globale industriale a planului cincinal va fi îndeplinit.

În anii care au trecut de la naționalizare, economia noastră a făcut progrese mai mari decât în orice altă perioadă de dezvoltare a țării.

Așa cum s-a arătat în cuvîntarea tovarășului Miron Constantinescu cu ocazia zilei de 7 Noiembrie, față de 1938 producția globală industrială rezează astăzi un volum de 2,9 ori mai mare, și ceea ce este mai important, această industrie e socialistă, iar producția industrială este repartizată conform intereselor celor ce muncesc.

În anii cincinalului au obținut creșteri deosebite toate ramurile producției industriale. Au și fost realizate, înainte de termen, sarcinile din planul cincinal ale celor mai însemnate sectoare ale industriei, cum sînt industria petroliferă, a gazului metan, minereului de fier, minereurilor neferoase, construcțiilor de mașini și prelucrării metalelor, chimică, electrotehnică, poligrafică, exploatarea și industrializarea lemnului, ateliere C.F.R., industria lînei, conservelor de legume și fructe și altele.

Succesele obținute constituie o mărturie a înfăptuirii perseverente a sarcinilor fundamentale a planului de stat — industrializarea socialistă a țării. Există totuși încă rămăniți în urmă și gîspirii în diferite laturi ale producției. Astfel, deși creșterea productivității muncii este de 40 la sută în 1955 față de 1950, totuși această creștere e insuficientă. De asemenea, se manifestă rămăniți în urmă în sectorul producției mijloacelor de producție — la oțel, ciment, celuloză și hîrtie, iar în sectorul producției bunurilor de consum — la filaturi și finisaj. În legătură cu aceasta, cu toate că în cursul cincinalului s-au obținut progrese semnificative în privința progresului tehnic, totuși, tinind seama de nivelul tehnicii mondiale, în această privință se manifestă încă la noi o serioasă rămăniți în urmă, a cărei lichidare urmează să fie o sarcină capitală în viitor.

În vederea ridicării pe o nouă treaptă a economiei noastre, partidul și guvernul pregătesc țării viitorul plan cincinal — cel de al doilea în șirul planurilor cincinale ale republicii.

Învățătura marxistă arată că, pentru a fi juste, planurile trebuie să ogîndească nevoile reale de dezvoltare a economiei și să țină seama de posibilitățile concrete care stau la dispoziția fiecărei întreprinderi. Pentru a face ca planificarea de stat să corespundă cel mai bine cerințelor legii dez-

voltării planice, proportionale, a economiei, partidul și guvernul au hotărît ca la discutarea cifrelor de control ale planului pe 1956 să fie antrenate în mod temeinic și colectiv de muncitori, ingineri, tehnicieni și funcționari din întreprinderi.

Ca urmare, în aceste zile se desfășoară în întreaga industrie dezbaterile cifrelor de control ale planului pe anul viitor.

Faptul că discuțiile se bucură de o participare largă și stîrnesc un interes deosebit în rândul oamenilor muncii constituie o nouă dovadă a caracterului democratic al statului nostru, ca și a interesului pe care cei ce muncesc îl dovedesc pentru viitorul patriei ai cărei stăpîni sînt.

Esența dezbaterilor care au loc constă în aceea că, în cadrul consfătuirilor, participanții discută despre felul în care nu numai că vor îndeplini, dar vor și depăși sarcinile conținute în cifrele de control.

În numeroase întreprinderi, în cadrul consfătuirilor s-au făcut propuneri interesante. Astfel, la Filatura Romînă de Bumbac, muncitorii și tehnicienii s-au orientat just, luîndu-și nu numai angajamente în legătură cu depășirea unor anumiți indici, dar făcînd și propuneri concrete cu privire la folosirea mai bună a mașinilor, la îmbunătățirea gospodăriei materiei prime, la ridicarea calificării — condiții de seamă pentru realizarea unei producții și productivități sporite.

Organizațiile U.T.M., antrenate de către organizațiile de partid, au sarcina să popularizeze în rândurile tinerilor încă din vreme, cu cîteva zile înainte de ținerea consfătuirilor, prevederile cifrelor de control, și să-i sfătuiască a se pregăti cu propuneri de măsuri tehnico-organizatorice care să asigure îndeplinirea și depășirea celor propuse.

În întreprinderile amintite, comitetele U.T.M. au adus contribuția lor în dezbaterile cifrelor de control. La alte întreprinderi însă, ca la uzinele „Mao-Tze-dun”, — fabrică de altele frunțaș, activiștii comitetului și birourilor de secții U.T.M. nu au antrenat prețutind tineretul la pregătirea acestor acțiuni, fapt care a făcut ca în unele secții, la cazangerie de pîldă, în consfătuirile de grup sindicală tinerii să nu poată da aportul dorit.

Stînd de vorbă cu tineretul pe marginea cifrelor de control, însușindu-l cu perspectiva activității sale în viitorul an, — a calificării sporite pe care o poate cuceri, a noilor produse la care va lucra, a noilor procedee pe care le poate întreprinde — activul U.T.M. din întreprinderi are posibilități mari pentru a stimula participarea tineretului la pregătirea planului pe 1956.

Ziua bună se cunoaște de dimineață — spune proverbul popular. Să asigurăm ziua cea bună de mîine — viitorul plan cincinal și planul pe 1956 — încă de pe acum, prin dezbaterile temeinice a cifrelor de control, prin pregătirea largă și multilaterală a producției.

## In cinstea Congresului partidului

Angajamentele tinerilor de la uzinele „Clement Gottwald”

La ora 14,30 în ziua de 9 noiembrie tinerii de la uzinele „Clement Gottwald” din Capitală s-au adunat într-un miting. Aici au fost citite angajamentele tinerilor din toate secțiile uzinei, în cinstea celui de al II-lea Congres al P.M.R.

Iată mai jos cîteva din angajamentele tineretului uzinei:

- ...Tinerii vor contribui, alături de vîrstnici, la îndeplinirea planului anual al producției-marfă în valori curente pînă la 23 decembrie, la realizarea profitului motorului de tramvai tip provincie, a perforatorului antigrizulos și la punerea în fabricație a grupului de 8000 Hz.
- ...Vor contribui la creșterea productivității muncii cu 2,8 la sută față de cea planificată pe anul 1955.
- ...Vor realiza din materiale economiste următoarele piese:
  - 300 țalpi și 500 presoare pentru flare de călcat electrice.
  - 10 scuturi angrenaj și 20 scuturi intermediare pentru demaror 15 c.
  - 1 carcasă de compresor pentru tramvaiul de mare viteză.
  - 50 scule (tarozii și fillere) etc.
- ...Vor realiza economii în valoare de 40.000 lei prin acțiunea de reducere a consumului de metal la fiecare fabricat.
- ...Vor colecta și preda organelor I.C.M. cantitatea de 10.000 kg. fier vechi.
- ...Vor organiza între 14—17 noiembrie săptămîna curățeniei și a intrumuseșării întreprinderii.

## Solii artei sovietice au părăsit ieri Capitala

Joi dimineața a părăsit Capitala, îndreptîndu-se spre patrie, grupul de muzicieni sovietici care au vizitat țara noastră cu prilejul Lunii prieteniei romino-sovietice.

Din grup au făcut parte soprana Gae Gasparian, artistă a poporului din R.S.S. Armeană, dirijorul Nikolai Anosov, maestru emerit al artei din R.S.F.S.R., pianistul Iakov Zak, laureat al concursurilor unionale și internaționale de pian, solist al Filarmonei de stat din Moscova, violonistul Igor Oistrach, laureat al concursului internațional al Festivalului Mondial al Tineretului și Studenților de la Budapesta și al concursului internațional de vioară „Wieniawski” de la Poznan din anul 1952, criticul și muzicologul Ivan Martynov, pianistele acompaniatoare I. V. Kollegorskaia și Galina Alexandrova.

La plecare, pe aeroportul Băneasa, valoroșii solii ai muzicii sovietice au fost condusi de tovarășii: Olevia Manole, vicepreședinte al Consiliului General A.R.L.U.S., Eugen Rodan, secretar al Consiliului General A.R.L.U.S., Paul Cornea, director general adjunct în Ministerul Culturii, Dagober Bucholz, director al Direcției muzicii din Ministerul Culturii, dirijorul Constantin Silvestri, maestru emerit al artei din R.P.R., violonistul Ion Voicu, artist emerit al R.P.R., de reprezentanți ai instituțiilor muzicale și ai Casei de cultură armeană „Stepan Sahumian” din Capitală.

Au fost de față V. I. Barahin, prim secretar al Ambasadei Uniunii Sovietice la București, și I. S. Ilin, secretar al Ambasadei Uniunii Sovietice la București.

(Agerpres)

## CONFERINȚA DE LA GENEVA

### Importante propuneri sovietice în problema dezarmării

GENEVA 10 (Agerpres). — TASS transmite propunerea prezentată de V. M. Molotov în ședința din 10 noiembrie a conferinței miniștrilor Afacerilor Externe în problema dezarmării:

Hotărîrea conferinței miniștrilor Afacerilor Externe ai celor patru puteri în problemele reducerii armamentelor și interzicerii armei atomice

(Propunerea delegației U.R.S.S.)

1.

În scopul micșorării încordării în relațiile dintre state, al întăririi încrederii reciproce dintre ele și al înlăturării primejdiei unui nou război, guvernele Uniunii Sovietice, Statelor Unite ale Americii, Marii Britanii și Franței recunosc că este necesar să depună eforturi pentru încheierea cit mai grabnică a unei convenții internaționale cu privire la reducerea armamentelor și interzicerea armei atomice.

Ca urmare a schimbului de păreri în problema reducerii armamentelor și interzicerii armei atomice ele au căzut de acord asupra următoarelor:

1. Nivelurile forțelor armate ale S.U.A., U.R.S.S. și Chinei vor fi stabilite la 1.000.000—1.500.000 de oameni pentru fiecare dintre aceste puteri; pentru Anglia și Franța — la cîte 650.000 de oameni, urmînd ca problema nivelului prevăzut pentru China, ca și celelalte probleme referitoare la forțele armate ale Chinei să fie examinate cu participarea guvernului Republicii Populare Chineză.

Nivelurile forțelor armate pentru toate celelalte state nu vor depăși 150.000—200.000 de oameni și urmează să fie stabilite de comun acord la o conferință internațională corespunzătoare.

2. Interzicerea totală a armei atomice și cu hidrogen intră în vigoare la înființarea reducerii armamentelor clasice și a forțelor armate cu 75 la sută din reducerile asupra cărora s-a căzut de acord. Scoaterea acestei arme din arsenalul statelor și distrugerea ei va fi terminată în cursul perioadei de reducere a armamentelor cu ultimele 25 la sută din reducerile asupra cărora s-a căzut de acord. Toate materialele atomice vor fi atunci întrebunțate exclusiv în scopuri pașnice.

3. Simultan cu începerea aplicării măsurilor de reducere a armamentelor și forțelor armate, cele patru puteri, înainte de intrarea în vigoare a acordului asupra interzicerii totale a armei atomice și cu hidrogen, își asumă obligația solemnă de a nu folosi arma nucleară, pe care o consideră interzisă. O excepție de la această regulă se poate admite în scopul apărării împotriva agresiunii, cînd se va adopta o hotărîre corespunzătoare de către Consiliul de securitate.

4. Ca una din primele măsuri în vederea înlăturării programului de reducere a armamentelor și interzicere a armei atomice,

statele care posedă arma atomică și cu hidrogen se obligă să interzică experiențele cu aceste tipuri de arme.

5. Se instaurază un control internațional efectiv asupra reducerii în viață a măsurilor cu privire la reducerea armamentelor și interzicerea armei atomice.

2.

Miniștrii Afacerilor Externe ai celor patru puteri au recunoscut că este necesar să se depună eforturi pentru ca să se obțină înțelegerea necesară în privința problemelor convenției de mai sus asupra cărora nu s-a căzut încă de acord, care urmează să fie examinată în Organizația Națiunilor Unite.

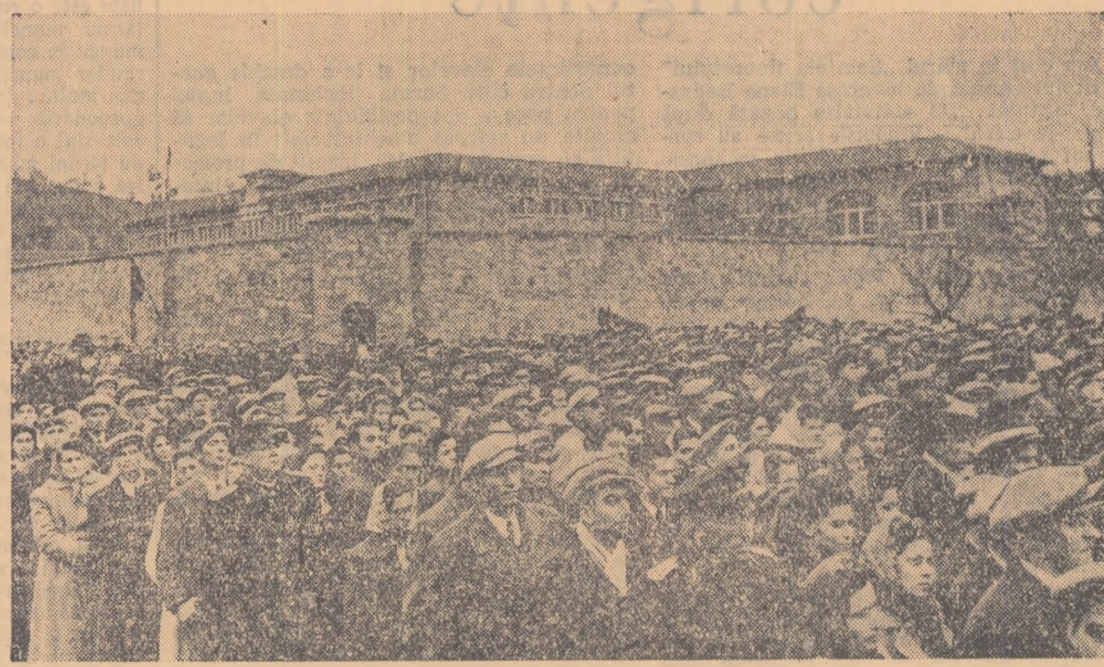
Căbuzîndu-se de năzuința de a micșora încordarea internațională, de a întări încrederea între state și de a pune capăt cursei înarmărilor, miniștrii au căzut de acord că în această ordine de idei trebuie examinate în primul rînd prevederile cuprinse în:

- a) propunerea U.R.S.S. din 10 mai a.c. în problemele reducerii armamentelor, interzicerii armei atomice și înlăturării primejdiei unui nou război,
- b) propunerea președintelui S.U.A. din 21 Iulie cu privire la grafiarea din avion și la schimbul de informații militare,
- c) propunerile guvernului Marii Britanii în problema dezarmării prezentate la 21 Iulie și 29 august, și
- d) propunerea guvernului Franței cu privire la controlul financiar asupra dezarmării și folosirea resurselor eliberate în scopuri pașnice.

3.

Totodată, guvernele Uniunii Sovietice, Statelor Unite ale Americii, Marii Britanii și Franței, hotărîte să nu admită folosirea armei atomice și cu hidrogen care este o armă de exterminare în masă a oamenilor și să elibereze popoarele de primejdia unui război atomic distrugător, declară solemn: pînă la încheierea convenției internaționale cu privire la reducerea armamentelor și interzicerea armei atomice, Uniunea Sovietică, Statele Unite ale Americii, Marea Britanie și Franța își asumă obligația de a nu folosi primele arma atomică și cu hidrogen împotriva vreunei țări și cheamă toate celelalte state să adere la această declarație.

# Comemorarea a 15 ani de la prăbușirea Doftanei



Ieri dimineață pe platoul de pe dealul Telegăi, acolo de unde acum peste 15 ani se azeau pînă departe spre Cîmpina strigătele „nu bate, nu bate!” a răsănat din mii de piepturi, victorioasă, „Întocpenial”.

Cîntau conducătorii iubii ai partidului și ai guvernului nostru. foști doftaniști care și-au petrecut între zidurile temniței burghezo-mosierești, ani și ani de suplici, mii de muncitori, țărani, intelectuali, militari, veniți din regiunile învecinate.

Cenușie, apăsătoare, învăluită în ceață și burniță, fosta închisoare Doftana, apasă pentru totdeauna, mai strecoră parcă și azi în inimi un fior de groază și o nesfîrșită ură.

Nu se poate uita că acum 15 ani sub zidurile închisorii au căzut 14 fii iubii ai poporului muncitor. Atunci la mormintul lui Ilie Pintilie, Andrei Prot, János Herbák, Ion Galuzinski, Kheorghie Paloș și al altor neînfîcși luptători pentru cauza clasi muncitoare, erau doar cîțiva luptători revoluționari care promiteau să ducă la capăt lupta careia își închinaseră viața eroi căzuți.

Astăzi, în același loc, mil de reprezentanți ai milioanele de cetățeni ai țării, prezenți în fața Doftanei, în fața mormintelor acoperite de flori ale eroilor uciși în noaptea de 9 spre 10 noiembrie 1940, consfințesc prin prezența lor faptul că marile victime ale celor căzuți pentru socialism devin realitate pe pîmintul Romîniei. La solemnitatea organizată de Asociația foștilor deținuți și deportați politici antifasciști consacrată comemorării a 15 ani de la prăbușirea Doftanei au participat tovarășii: I. Chișinevschi, Gh. Apostol, Al. Moghioros, Emil Bodnăraș, C. Pîrvulescu, Th. Iordănescu, Liuba Chișinevschi, Gh. Florescu, M. Mujic, Gh. Pintilie, M. Roslanu, Sorin Toma, V. Vaidă, Gh. Vasiliu, Șt. Voitec, Zaharia Tănăsoaie, Cornea Fulger, prim secretar al C.C. al U.T.M., miniștrii, conducătorii ai organizațiilor de masă, reprezentanți ai comitetelor orașenești și regionale București și Ploiești ale P.M.R., foști deținuți în închisoarea Doftana, familii ale celor căzuți în lupta pentru cauza clasei muncitoare, studenți și aspiranți ai școlilor superioare de partid, ziaristi, numeroși oameni ai muncii din București, Ploiești și Cîmpina.

Adunarea comemorativă a fost deschisă de tov. C. Pîrvulescu, membru în Biroul Politic al C.C. al P.M.R., președintele Marii Adunări Naționale.

## Cuvîntarea tovarășului Constantin Pîrvulescu

Au trecut 15 ani de la prăbușirea închisorii Doftana, sub ale cărei ziduri au pierit atunci 14 luptători comunisti și antifasciști în frunte cu neuitatul Ilie Pintilie, membru al Comitetului Central al Partidului Comunist din România.

Inchisoarea Doftana, în tot timpul existenței ei de aproape o jumătate de secol, a constituit o înfrîngătoare deosebită de caracteristică a urii și cruzimii regimului burghezo-mosiereșc față de fiii cei mai buni ai poporului nostru, muncitorii și țărani revoluționari. Ea a devenit una din temnițele cele mai îngrozitoare după revolta țăranilor din 1907, și în special după apariția pe scena istoriei a glorioșului Partid Comunist din România. Clasele exploatare atribuieră temnița Doftana menirea de a înfrînge prin provocări, prin teroare și foamete și prin alte mijloace de distrugere fizică, voin-

ța neclintită de luptă a comunistilor și antifasciștilor care stăteau în fruntea luptei maselor pentru cauza eliberării sociale și naționale a poporului nostru.

Inchisoarea Doftana a devenit totodată și un simbol al rezistenței nelînrînte a comunistilor, simbol slăvit al luptei eroice a Partidului nostru. Istoria Doftanei este o mărturie vie că nici schingiuirile fizice, nici persecuțiile morale aplicate comunistilor cu atîta bestialitate și rafinament, nu i-au putut zdrobi și că partidul marxist-leninist este de neînvins.

Înfruntînd teroarea sălbatecă și politica de infometare, comunistii de la Doftana, în frunte cu tovarășii Gh. Gheorghiu-Dej, Chivu Stoica și alți luptători revoluționari au transformat această închisoare faimoasă într-o școală de educare și de călire a cadre-

## Cuvîntarea tovarășului Emil Bodnăraș

rile pușcărilor, ducînd și aducînd pulsațiile neobosite ale luptei organizate a partidului. Astfel închisorile unde stăteau comunistii, se transformau în adevărate școli de cadre. Doftanei i se zicea pe drept „universitate de partid”.

Marea majoritate a cadrelor noastre superioare de partid au trecut această școală aspră a închisorilor și în primul rînd a Doftanei, călîndu-se în vederea bătăliilor ce urmau să vină în neîmpăcîta incinerare de clasă contra clasei.

Înlăturarea, la 4 aprilie 1944, a grupului de trădători Forș și Kofler din conducerea partidului și desemnarea unei noi conduceri, provizorii, a mai spus vorbitorul, a fost rezultatul unei îndelungate și metodic pregătiri cu ajutorul cadrelor de conducere ale partidului care se găseau atunci în închisoare și lagăr, în frunte cu tovarășii Gheorghiu-Dej, Chivu Stoica și Gheorghie Apostol.

După 4 aprilie 1944, întregul plan de acțiune al partidului pentru stabilirea unității de luptă a clasei muncitoare prin crearea frontului unic dintre partidele Comunist Român și Social-democrat, înjghebarea Blocului Național Democrat și organizarea înaurecției armate pentru scoaterea țării din alianță nelastă cu Germania hitleristă și din războiul împotriva Uniunii Sovietice și a Națiunilor Unite a fost elaborat și executat de conducerea provizorie a partidului (Constantin Pîrvulescu, Emil Bodnăraș, Iosif Rănghet), conform indicațiilor tovarășului Gheorghiu-Dej care se găsea în lagărul de la Tg. Jiu.

Sarcina creării Sindicatelor Unite, ca o condiție esențială în realizarea unității politice a proletariatului din România, a fost elaborată în cele mai mici amănunte încă

de bună parte din viața lor în aceste locuri, pășești pe un pîmînt unde fiecare obiect, fiecare piatră este o mărturie neplîneroasă a trecutului de luptă cînd cei mai buni fii ai poporului, comunistii, au suferit, au luptat și-au învins.

Iată, aici a stat tovarășul Gh. Gheorghiu-Dej. Prin vizorul porții de fier zărești o cămăruță cu gratii la ferestre, cu pereții mincîci de umezeală. „Mobilier”: un pat de fier înfîpt în perete și acoperit cu o rogojină zdrențuită; un castron de pîmînt și un beșior. Pe culoarele învaluite de întinerice trec înalțorii tineri care n-au mai călcat pe aici. Difuzoare nevăzute răspîndesc acordurile unui cîntec întonat de sute de femei și bărbăni.

„Căci soarele nu poți să-l stingi nici în sînge, Dreptatea nu piere nicîcînd, Un corp și un creier poți rupe, poți frînge, Dar nu poți distruge un gînd...”

A început să se înserze, dar mulțimea își așteaptă rîndul să intre pe porțile Muzeului Doftana. Pe un perete, o tablă sub care spînzură toate ustensile de fier rugînite, „Răsună toaca în toată Doftana”. Nu l. Nu, astăzi toaca nu mai răsună la Doftana. Glasul ei a amuțit pentru totdeauna! Dar imaginea Doftanei de ieri, a temniței burghezo-mosierești, devenită astăzi muzeu, te ojește. Aci simți fără cuvinte cîte sacrificii au făcut comunistii, cu cîte jefuri au plătit ei libertatea noastră, viitorul luminos care ni se deshide în față.

lor. Lupta lor eroică s-a sprijinit totdeauna pe acțiunile de solidaritate ale maselor mobilizate neobosit de Partidul Comunist din România.

După 15 ani de la prăbușirea închisorii — cu care au culminat crimele de la Doftana ale guvernelor burghezo-mosierești — oamenii muncii din țara noastră liberă, care și-au luat la 23 August 1944 soarta în propriile lor mîini, vîd din zi în zi realizarea telurilor pentru care au luptat cu abnegație comunistii. Ei vîd în luptele purtate de comunisti atît în afară cit și în închisori o pîldă mărețată de curaj, combativitate și încredere în partidul clasei muncitoare.

Comemorînd 15 ani de la prăbușirea Doftanei, poporul nostru cinstește memoria celor 14 martiri care și-au dat viața sub zidurile închisorii.

În închisoare. În închisori îndeosebi, s-a format spiritul de luptă ascuțit al comunistilor, intranșiganta revoluționară și ura cloștoare față de asupritorii și exploataorii din țară și străînătate ai celor ce muncesc.

Astăzi, partidul nostru reprezintă o forță care are în urma sa nu numai încercările grele din perioada ilegalității, dar și o însemnată experiență în construirea statului democrat-popular și a bezelor societății socialiste din țara noastră.

În România, a lădată a moșierilor și capitaliștilor, se construiește socialismul. Acesta este un fapt irevocabil statornic în dezvoltarea istorică a țării, fie că place sau nu place cuiva.

Construcția socialismului sînt muncitorii, țărani muncitori, intelectuali progresiști sînt covîrsitoare majoritate a poporului român și a minorităților naționale din țara noastră.

Socialismul se construiește în țara noastră sub conducerea Partidului Muncitoresc Român, credincios mării învățături a lui Marx, Engels, Lenin și Stalin, partid legat prin nenumărate fire de masele muncitoare. Aceasta este esențială și hotărîtor pentru că aceasta asigură înecetat succesul.

Partidul nostru, unit și puternic, se pregătește să dezbate în cel de al 2-lea Congres al său planurile de luptă pe o nouă perioadă de realizări în construirea societății socialiste în țara noastră. În frunte cu conducerea noastră marxist-leninistă, monolită și fermă, nu încap îndoieli că vom împlini cu succes datoria noastră de partid.

Împlinirea pînă la capăt a datoriilor de partid este omagiu pe care în numele partidului îl aducem de aici memoriei celor căzuți pentru marea sa cauză.

## 10 ani de la înființarea F. M. T. D.

### Adunarea festivă a tineretului din Capitală

S-au împlinit 10 ani de la întemeierea F.M.T.D. Cu acest prilej, joi după amiază a avut loc la Palatul Pionierilor din Capitală o adunare festivă organizată de Comitetul orașeneșc București al U.T.M.

La această sărbătorire însemnată au participat membri și activiști ai C.C. al U.T.M., ai Comitetului orașeneșc București al U.T.M., tineri frunțași în munca din întreprinderile și instituțiile Capitalei, numeroși studenți și elevi, precum și studenți străini care studiază în țara noastră.

Adunarea a fost deschisă de tov. Miron Olteanu, prim secretar al Comitetului orașeneșc București al U.T.M. A luat cuvîntul tov. Petre Gheorghie, secretar al C.C. al U.T.M. Vorbitorul a subliniat că Federația Mondială a Tineretului Democrat a împlinit în mod organic în întreaga sa activitate munca de sprijinire a luptei tineretului pentru apărarea drepturilor sale cu mobilizarea maselor largi ale tineretului din lumea întreagă la lupta popoarelor pentru apărarea păcii. Ca

membră activă a Consiliului Mondial al Păcii, Federația Mondială a Tineretului Democrat a inițiat o serie de acțiuni menite să sprijine lupta pentru menținerea și consolidarea păcii.

Un sprijin prețios a primit Federația din partea gloriosului tineret sovietic, din partea tineretului Chinei Populare și a celorlalte țări de democrație populară, care sînt în primele rînduri ale luptei împotriva războiului.

În cei 10 ani de la făurirea Federației Mondiale a Tineretului Democrat tineretul patriei noastre a susținut puternic acțiunile inițiate de F.M.T.D., dovedind astfel solidaritatea și unitatea sa de acțiune cu tineretul iubitor de pace de pretutindeni.

Vorbitorul a mai spus în continuare: „Pentru tineretul nostru a devenit o tradiție scumpă participarea la lupta mondială a tineretului pentru apărarea păcii. De aceea tineretul Republicii Populare Romîne, mobilizat de organizația sa, Uniunea Tineretului Muncitor, bucurîndu-se de întreg spri-

jinul partidului și guvernului, a participat și participă activ la activitatea F.M.T.D.”

Luînd parte la acțiunile F.M.T.D., tineretul nostru își dovedește deplina sa solidaritate și unitate de acțiune cu tineretul iubitor de pace de pretutindeni.

Tineretul nostru știe că cea mai bună contribuție a sa în lupta pentru menținerea păcii o constituie munca pentru întărirea și înflorirea patriei, a mai spus vorbitorul. Întreaga asistență a intonat apoi imnul F.M.T.D.

Adunarea a luat sfîrșit printr-un program artistic prezentat de Ansamblul de cîntec și dansuri al U.T.M., laureat al celui de al 4-lea Festival Mondial al Tineretului și Studenților de la București. Asemenea adunări festive au mai avut loc la Oradea, Cluj, Timișoara etc.

Tineretul patriei noastre a sărbătorit cu drag aniversarea a 10 ani de la înființarea F.M.T.D., cea mai puternică și reprezentativă organizație a tineretului lumii.



# Au fost odată multe corigențe

Am citit în ziarul „Știința tineretului” articolul semnat de tovarăsa Elena Badnăjan intitulat: „O activitate bogată după orele de clasă”. Rîndurile scrise au constituit pentru mine pe lângă un mîncuș de sugestii în munca pentru anul școlar 1955-1956 și un prilej de a-mi aminti cîte ceva din activitatea de anul trecut a organizației noastre de bază.

În toamna anului 1954, curînd după deschiderea cursurilor, în Școala medie de 10 ani nr. 2 din Ploiești era mare fierbere în vederea admiterii generale de elevi U.T.M. Am primit cu bucurie invitația comitetului organizației de a participa la educație. Eram profesora de un an la această școală și deși înțelegem prea bine ce rol urtaș are organizația U.T.M. în desfășurarea procesului instructiv-educativ, totuși legăturile mele cu organizația au fost slabe. Prin alegerea mea ca secretară am fost absoasă cu totul în această activitate.

Sarcina ce mi se încredințase era o mare cinste pentru mine, în același timp era grea deoarece nu mă lucraser ca secretară încă atunci. Mă bucuram însă că în pînă la urmă nu ales erau tovarășe bune la învățătură și unele dintre ele cu o cearcare experiență în munca U.T.M.

Acțiunea de îndrumare, ajutorare și control trebuia începută imediat, căci noi, proaste apăruse în clasă, la unele eleve, la altele puteau să apară, iar disciplina elevelor ne punea pe gînduri. Ne-am dat seama că trebuie să ținem cont de orice amănunt și aspect, cît de neînsemnat ar fi el, dacă vrem ca în munca noastră să obținem succese.

Tempul pînă la sfîrșitul mîsurilor U.T.M. era însă prea scurt pentru a măsurile noastre să se facă simțite. Clasele a IX-a, a X-a, a IX-a E, a X-a D aveau mai mult de jumătate din eleve corigente și nici la celelalte clase situația nu era prea bună. Cauzele acestei situații erau multe. Desigur că indisciplina la orele de curs era una dintre ele. Absențarea nemotivată de la cursuri era și ea o cauză mai ales că la clasele a X-a D, în zilele cînd elevele aveau de pregătit teme grele, numărul elevilor absente creștea simțitor.

În fața unei astfel de situații comitetul U.T.M. a trecut la măsuri imediate pentru a sprijini bucuria abaterilor disciplinate și a ridica nivelul de cunoștințe al elevelor. Trebuia întărită mai mult munca în organizațiile de clasă. În urma unei analize din care a reieșit că biroul aceluia a X-a D, a fost parțial lipsit de funcționari, în celelalte clase situația nu era prea bună. Cauzele acestei situații erau multe. Desigur că indisciplina la orele de curs era una dintre ele. Absențarea nemotivată de la cursuri era și ea o cauză mai ales că la clasele a X-a D, în zilele cînd elevele aveau de pregătit teme grele, numărul elevilor absente creștea simțitor.

În fața unei astfel de situații comitetul U.T.M. a trecut la măsuri imediate pentru a sprijini bucuria abaterilor disciplinate și a ridica nivelul de cunoștințe al elevelor. Trebuia întărită mai mult munca în organizațiile de clasă. În urma unei analize din care a reieșit că biroul aceluia a X-a D, a fost parțial lipsit de funcționari, în celelalte clase situația nu era prea bună. Cauzele acestei situații erau multe. Desigur că indisciplina la orele de curs era una dintre ele. Absențarea nemotivată de la cursuri era și ea o cauză mai ales că la clasele a X-a D, în zilele cînd elevele aveau de pregătit teme grele, numărul elevilor absente creștea simțitor.

Situația mai slabă la învățătură a unor eleve de la clasele a IX-a și a X-a trebuia și ea remediată.

În acest sens munca a fost dusă cu perseverență către comitetul U.T.M. care a stat de vorbă cu elevele corigente, uneori cu fiecare în parte, cercetînd cauzele care au contribuit la această situație în drumul elevelor către studiul individual, studiu făcut în baza unui plan, mobilizînd elevele mai bune pentru a le ajuta pe cele mai puțin pregătite, cînd era nevoie, asigurînd frecvența la orele de consultații organizate de tovarășele profesoare de matematică și limba rusă. Împreună cu tovarășele diriginte am chemat pe rînd părinții la școală prezentîndu-le situația, arătîndu-le gîrja ce o purtăm copiilor și cerîndu-le să ia și ei alături de noi măsurile necesare.

Pentru a stimula elevele în ridicarea nivelului de cunoștințe s-au organizat pe clase serate literare sau științifice la care participau cele mai bune eleve. Temele acestor serate la: Viața și opera lui Eminescu, Poezia lui Coșbuc etc. exemplificate cu fragmente din operele acestor clasici ai literaturii noastre, au îmbogățit

cunoștințele elevelor și le-a deschis gustul pentru citit. Senata închinată lupiei pentru pace a dat posibilitate elevelor să asculte un referat bine întocmit în legătură cu energia atomică, însoțit de proiecte și să asiste la un program artistic înțeles în cadrul cărui s-au prezentat și unele poezii originale. Serata acestor serate s-a sfîrșit cu „Serata prieteniei” dată de elevele clasei a X-a C la care au participat numai absolvențele.

În școala noastră existau multe eleve bune care doreau să cunoască mai mult din domeniul matematicii, fizicii, științelor naturii, istoriei, literaturii etc. Ele au putut să-și dezvolte aptitudinile în cercurile și în trezările efectuate pentru studii și cercetări, pentru efectuarea de lucrări practice la fizică și chimie, cîntat să antreneze cît mai multe eleve care să participe la lucrările cercurilor. Ne mîndrim de faptul că cercurile au ajutat pe unele din elevele clasei a X-a și alei clasei profesia. Nu întîmplător membrele cercurilor de matematică și fizică-chimie care au absolvit școala s-au înscris la Facultatea de matematică sau chimie și au obținut succese la examenele de admitere.

Îmbogățindu-și cunoștințele la cercurile elevele au putut participa în număr mare la Olimpiada de matematică și fizică, unele dintre ele fiind menționate în etapa finală.

Comitetul pe școală și birourile au dat tot sprijinul în organizarea excursiilor menite să adîncască și să fixeze cunoștințele căpătate în orele de clasă sau să contribuie la cultura generală a elevelor. Astfel de excursii au fost organizate la București pentru vizitarea Observatorului Astronomic, la Expoziția de material didactic a R. D. Germane, la uzina electrică din Ploiești, la fabrica de hîrtie din Buznești, la muzeul Peleș din Sinaia etc.

Desigur că rezultatele obținute în urma unor astfel de excursii erau frumoase. Toți unii unora orelor de curs mai erau tulburate de eleve care suflau sau aveau alte preocupări. Iată că critica făcută în educația generală pe școală, articolele de la gazetele de perete, munca dusă cu fiecare în parte, exigența colegilor, reușesc să lichezeze în cea mai mare măsură acest obicei, disciplina în orele de curs îmbunătățindu-se simțitor.

Mal aveam însă o greutate cu tovarășii din internat care adesea pierdeau timpul de pernă, ocrotindu-se de alte probleme în loc să învețe. Și aici trebuia organizată munca. Ajutate de tovarășii directoare am ales în fiecare sală de mese o responsabilă dintre elevele cele mai bune și cu autoritate, care să poată determina elevele să respecte orele de pregătire și școlare, pentru asigurarea efectuării tuturor temelor în bune condiții. La purtarea temelor au jutat și tovarășele profesoare de servicii. Gazeta de perete a internatului a servit prin articole satirice să combată atitudinile necorespunzătoare din internat și să îmbunătățească disciplina. Responsabilele din internat dădeau săptămînal raport în fața comitetului U.T.M. de felul cum a decurs munca. Elevele care aveau absențe erau spruzate în fața tovarășilor diriginte și a tovarășei directoare.

Munca perseverentă a comitetului U.T.M. și a birourilor, faptul că acestea au știut să antreneze cele mai bune utemiste în acțiunile duse, legătura strînsă înțuită cu tovarășele diriginte, tovarășele profesoare și direcțiunile școlii, toate acestea au avut drept urmare lichidarea numărului mare de corigenți. Intr-adevăr acum se poate vorbi despre corigenți ca despre ceva care a fost odată. La sfîrșitul anului școlii noastre a avut cel mai mare procent de eleve promovate dintre toate școlile medii din oraș. Dintre absolvențele, majoritatea fiind bine pregătite, au reușit să intre în facultăți.

Desigur că succesele acestea sînt mică față de ce se poate realiza. Anul acesta căutăm să găsim noi metode, să întreprindem noi acțiuni, să folosim experiența noastră pozitivă și a altor organizații pentru a intra-adevăr să putem spune că am realizat succese mai mari decît în anul școlar trecut.

Prof. ELENA PAUL POPESCU  
secretara organizației de bază U.T.M.  
Școala medie de 10 ani nr. 2 Ploiești

## Răspundem la întrebările cititorilor

Superioritatea gospodăriei agricole socialiste este o realitate care a convins pe mulți țărani muncitori să părăsească pe drumul muncii în comun. Formele de cooperare a țărănilor muncitori în producția agricolă sînt mai multe: de la asociația simplă și pînă la gospodăria colectivă. Intovărășirile agricole sînt o formă accesibilă unor mase largi de țărani muncitori ce fac primii pași pe calea cooperării în producția agricolă. Dar mai mult decît atât. Intovărășirile agricole contribuie la o mai bună asigurare a schimbului între oraș și sat și, prin urmare, contribuie la întărirea alianței dintre clasa muncitoare și țărănimea muncitoare.

### Cîte ceva despre foloase...

Intovărășirea agricolă are drept scop lucrarea în comun a pămîntului cu tractoarele și mașinile agricole ale statului precum și cu vasele și inventarul agricol pe care-l posedă intovărășii, folosindu-se procedeele tehnice înaintate. Să enumerăm pe scurt foloasele organizării unei intovărășiri.

\* În primul rînd, strîngerea laolaltă a pămîntului intovărășiiilor creează posibilitatea unei mai bune folosiri a lui. Comasarea terenurilor duce la înlăturarea hațurilor și deci la utilizarea productivă a unor suprafețe însemnate.

\* În al doilea rînd, pămînturile intovărășiiilor nu dău, devine cu puțință utilizabile de deplin randament a tractoarelor și mașinilor agricole. Dacă pe o palmă de pămînt nu poți să utilizezi tractorul și munca este de aceea mai anevoioasă și mai puțin rodnică, în schimb în intovărășire suprafețele arabile sînt cu ușurință brăzdate de către tractoare.

\* În al treilea rînd, metodele agro tehnice pe care le folosesc cu mai multă eficacitate în intovărășire decît în gospodăria individuală. Or, prin aceasta se asigură creșterea producției la hectar. Deoarece intovărășirile agricole create pe baza statutului-model se fac pe o perioadă mai îndelungată, devine cu puțință o rotație a culturilor, temeinic chibzuită — care este o condiție esențială pentru prevenirea primejdiei secăturii pămîntului.

\* În al patrulea rînd, intovărășirea leagă pe țărani muncitori într-un frăces colectiv în care ajutorul reciproc se face resimțit la fiecare pas. Țăranii intovărășii se ajută reciproc.

### ...și despre organizare

Care sînt trăsăturile caracteristice ale organizației unei intovărășiri? Principiul care stă la baza constituirii unei intovărășiri este cel al liberului consimțămînt. Țăranul muncitor trebuie să fie atras pe calea muncii în comun numai datorită înțelegerii de către el a superiorității intovărășirii față de gospodăria individuală, înțelegerea care se obține în primul rînd pe baza puterii de convingere a exemplului practic și muncii de lămurire, răbdătoare. Încercările de convingere sînt profund dăunătoare și contrare politicii partidului.

Prevederile statutului-model stabilesc că țărani muncitori pot intra în intovărășire cu întreaga suprafață de pămînt pe care o posedă sau numai cu o parte a ei. Intregul pămînt rămîne mai departe proprietatea personală a țărănilor intovărășii. Este în interesul țărănilor muncitori să se înscrie în intovărășire cu tot terenul arabil pe care îl au, deoarece a devenit un fapt constatat acela că recoltele sînt cu mult mai mari pe pămînturile intovărășiiilor decît pe cele ale gospodăriilor individuale. Și încă un lucru: cu cît suprafața de teren pe care o posedă este mai mare, intovărășirea este mai puternică, ceea ce este în avantajul țărănilor muncitori. De asemenea, trebuie menționat că în intovărășire inventarul agricol, animalele de muncă, untele agricole continuă să rămîna proprietatea țărănilor intovărășii.

Organizarea muncii în intovărășirile agricole din țara noastră este diferită în raport cu condițiile locale, cu experiența acumulată de țărani muncitori, cu eficacitatea muncii politice desfășurate. În unele intovărășiri agricole numai unele lucrări se fac în comun, în vreme ce în altele toate lucrările se execută în comun. În ceea ce privește felul de a munci în comun există două tipuri de intovărășiri: grupuri, în altele echipe, care sînt organizate în intovărășiri sau brigăzi. Întreaga activitate a intovărășirii se desfășoară pe baza unui plan de producție anual, aprobat de adunarea generală a intovărășiiilor. Experiența a dovedit cu prisosință că executarea în comun a tuturor lucrărilor este cea mai sigură cale spre obținerea unor frumoase rezultate. În intovărășirea din Caraia, regiunea Baza Mare, unde toate muncile se fac în comun, rezultatele sînt limpede exprimate în cifre: în acest an s-au obținut 2.000 kg. grâu la hectar, 3.500 kg. porumb boabe la ha., 30.000 kg. sîclică de zahăr la ha. Cu totul altele au fost rezultatele obținute de acele intovărășiri în care țărani muncitori s-au mîntuit ca tractoarele S.M.T. — să le are ogăoarele pentru ca apoi el să-și vadă de treabă pe cont propriu, de parcă n-ar face parte dintr-un colectiv organizat. Un asemenea procedeu — folosit uneori și la intovărășirea „Știința”, comuna Tudor Vladimirescu din raionul Lיעști (regiunea Galilei) — împiedică o sistematică utilizare a regulilor agro tehnice și are repercusiuni directe în ceea ce privește producția la hectar.

Înainte de a intra în intovărășire țăranul muncitor este cel mai mult preocupat de o întrebare: cum anume se face împărșirea veniturilor în intovărășire? Iată răspunsul: produsele obținute sînt repartizate potrivit cu suprafața de teren adusă în intovărășire și lîund în considerare ajutorarea în muncă. În ceea ce privește ajutorarea în muncă: în intovărășiri contra țărani cu pămînt puțin și cu familii numeroase și țărani cu pămînt mai mult dar cu numeroși mai puțin numeroși. În acest fel, în timp ce primii au brațe de muncă disponibile, ceilalți au dificultăți în ceea ce privește executarea la timp și în bune condiții a muncii agricole. Astfel se ajută ajutorarea în muncă. Țăranii care au brațe de muncă disponibile ajută celorlalți; pentru asta ei vor primi din partea lor în folosul cărora lucrăm și în plată în natură sau în bani conform tarifului stabilit de adunarea generală a intovărășiiilor.

Sarcini importante

Statul nostru democrat-popular acordă o sprijin important intovărășiiilor agricole. Mașinile S.M.T.-urilor efectuează lucrări de bună calitate, ce au drept rezultat creșterea producției la hectar, intovărășiiilor primesc toatădată credite ieftine și de lungă durată pentru achiziționarea de mașini și untele agricole, semînte selecționate, reduceri la cotele de colectare și la plata muncilor efectuate de S.M.T. etc. O puternică expresie a grijii partidului și guvernului pentru in-

## CE ESTE O ÎNTOVĂRĂȘIRE

port cu condițiile locale, cu experiența acumulată de țărani muncitori, cu eficacitatea muncii politice desfășurate. În unele intovărășiri agricole numai unele lucrări se fac în comun, în vreme ce în altele toate lucrările se execută în comun. În ceea ce privește felul de a munci în comun există două tipuri de intovărășiri: grupuri, în altele echipe, care sînt organizate în intovărășiri sau brigăzi. Întreaga activitate a intovărășirii se desfășoară pe baza unui plan de producție anual, aprobat de adunarea generală a intovărășiiilor. Experiența a dovedit cu prisosință că executarea în comun a tuturor lucrărilor este cea mai sigură cale spre obținerea unor frumoase rezultate. În intovărășirea din Caraia, regiunea Baza Mare, unde toate muncile se fac în comun, rezultatele sînt limpede exprimate în cifre: în acest an s-au obținut 2.000 kg. grâu la hectar, 3.500 kg. porumb boabe la ha., 30.000 kg. sîclică de zahăr la ha. Cu totul altele au fost rezultatele obținute de acele intovărășiri în care țărani muncitori s-au mîntuit ca tractoarele S.M.T. — să le are ogăoarele pentru ca apoi el să-și vadă de treabă pe cont propriu, de parcă n-ar face parte dintr-un colectiv organizat. Un asemenea procedeu — folosit uneori și la intovărășirea „Știința”, comuna Tudor Vladimirescu din raionul Lיעști (regiunea Galilei) — împiedică o sistematică utilizare a regulilor agro tehnice și are repercusiuni directe în ceea ce privește producția la hectar.

### Grăficul acesta înfățișează în mod grăitor superioritatea muncii în comun.

În vreme ce țărani muncitori membri ai intovărășiiilor agricole din satul Valea Mare, raionul Negrești, regiunea Iași, au obținut în medie 2556 kg. grâu la hectar, Țăranii intovărășii se ajută reciproc.

Înainte de a intra în intovărășire țăranul muncitor este cel mai mult preocupat de o întrebare: cum anume se face împărșirea veniturilor în intovărășire? Iată răspunsul: produsele obținute sînt repartizate potrivit cu suprafața de teren adusă în intovărășire și lîund în considerare ajutorarea în muncă. În ceea ce privește ajutorarea în muncă: în intovărășiri contra țărani cu pămînt puțin și cu familii numeroase și țărani cu pămînt mai mult dar cu numeroși mai puțin numeroși. În acest fel, în timp ce primii au brațe de muncă disponibile, ceilalți au dificultăți în ceea ce privește executarea la timp și în bune condiții a muncii agricole. Astfel se ajută ajutorarea în muncă. Țăranii care au brațe de muncă disponibile ajută celorlalți; pentru asta ei vor primi din partea lor în folosul cărora lucrăm și în plată în natură sau în bani conform tarifului stabilit de adunarea generală a intovărășiiilor.

Sarcini importante

Statul nostru democrat-popular acordă o sprijin important intovărășiiilor agricole. Mașinile S.M.T.-urilor efectuează lucrări de bună calitate, ce au drept rezultat creșterea producției la hectar, intovărășiiilor primesc toatădată credite ieftine și de lungă durată pentru achiziționarea de mașini și untele agricole, semînte selecționate, reduceri la cotele de colectare și la plata muncilor efectuate de S.M.T. etc. O puternică expresie a grijii partidului și guvernului pentru in-

ter nivelului de trai al țărănimii muncitoare. Este necesar pentru aceasta ca intovărășirile agricole existente să fie consolidate, ca legătura care unește pe țărani intovărășii să fie mai trînică. Toatădată, nici un moment nu trebuie uitată necesitatea de a demasca cu vigoare untele și chibzuri.

Organizațiile U.T.M. trebuie să devină ajutoare de nădejde pentru organizațiile de partid în munca pentru consolidarea intovărășirilor create pînă în prezent și pentru făurirea de noi intovărășiri. Popularizarea experienței intovărășiiilor frumuse trebuie astfel făcută încît ea să fie larg cunoscută. Utemiștii, membri ai intovărășiiilor agricole rămase în comun, trebuie să lupte pentru o mai bună organizare a muncii. În general, organizațiile utemiste, sub conducerea partidului, au datorită să militeze pentru introducerea formelor avansate de muncă în intovărășiri și mai ales pentru a asigura ca toate lucrările agricole să fie executate în comun. Utemiștii trebuie să dea exemple de muncă plină de dragoste pentru întărirea intovărășiiilor, să critice pe chibzulanți și să aplice experiența pozitivă.

Nici o clipă organizațiile U. T. M. de la sat nu trebuie să piardă din vedere sarcina de a munci pentru înfăptuirea de noi intovărășiri agricole. Țăranii muncitori trebuie să lupte pentru a răbda, găsindu-se cele mai potrivite mijloace de convingere. Ei trebuie ajutați să înțeleagă marile foloase pe care le aduce munca în intovărășirea agricolă.

M. RAMURA

### Note bibliografice

Nouă culegere de texte filozofice\*)

Colecția „Texte filozofice” s-a îmbogățit cu o nouă culegere valoroasă. Noul volum prezintă cititorului iubitor de literatură filozofică un mîncuș de fragmente îngrijite alese din opera a doi mari filozofi francezi din secolul al XVIII-lea, Voltaire și

Rousseau, precedate de două studii introductive.

Textele alese din opera lui Voltaire publicată în volumul recent apărut, conturează viguroasă personalitatea acestuia, multcuplă viața preocupată, puternica sa luptă împotriva robiei personale și spirituale a omului, pentru progres, pentru dezvoltarea societății. Voltaire și-a înscris numele printre marii filozofi materialisti ai secolului XVIII care

au contribuit la pregătirea ideologică a revoluției burghize din Franța, participînd nemijlocit la lupta antifeudală a poporului.

În conținutul studiului introductiv semnat de Edith Gulian, după o cercetare succintă a problematicii operei lui Voltaire, se trece la analiza mai amplă a concepției sale filozofice, a ideilor sale sociale și morale și a concepției sale asupra istoriei, subliniindu-se atât meritele sale deosebite în lupta împotriva ideologiei scolastice cît și limitele concepției sale filozofice, limite determinate de poziția sa de clasă.

Jean Jacques-Rousseau s-a manifestat ca ideolog al mișcării burghize revoluționare din Franța. În opera sa s-au reflectat tendințele maselor revoluționare spre o viață mai bună. Manifestările alese publicate în acest volum dovedesc locul de seamă ocupat în opera sa de problema combaterii inegalității sociale între oameni, pe care o consideră ca izvor al răului și consecință a apariției proprietății private.

J. Rousseau a fost și un mare pedagog democrat burghize, care s-a ridicat cu vehemență împotriva educației feudale, afirmînd necesitatea unui sistem de educație bazat pe înțelegerea personalității elevului și pe respectul pentru munca acestuia.

Studiul introductiv semnat de I. Firu, deși restrîns ca număr de pagini, izbuște să sintetizeze și să prezinte cititorului o analiză a concepției de ansamblu a lui Rousseau asupra principalelor probleme ale epocii sale, subliniind meritele și limitele acestei concepții.

V. NEDELUCU

Trei fete repetă o melodie

Print-o fereastră larg deschisă, răzbat alară trîrile lungi, unduitoare, ale unei melodii. Din cînd, în cînd melodia se oprește, stăvilită. Pornește apoi din nou, cu mai multă siguranță, cu mai multă armonie.

Dar uitasem să vă spun unde mă aflam atunci. Melodiile veneau de la Casa raională de cultură „Ilie Pîntile” din orașul Botoșani. Iată că într-una din sălile spațioase, cîteva fete repetă cu stăruință un cîntec. Le găsesc aici pe Domnica Popuș, Raluca Grădinaru și Elena Gheorghiu urmînd atente notele înșiruite pe portativ.

În altă încăpere de tarînd interpretăză cu mult „Ioc” un cîntec pe parînd Botoșani. Aici de bine este interpretată melodia, înct parcă vezi perechile care saltă în melodia să-și imagineze acest lucru. E suficient să-și înșoșez pe tovarășa Terina, directoarea Casei de cultură, într-o sală învecinată. Cum intri aici, ești amețit de valurile unei hore. Cele opt perechi de dansatori își poartă pașii cu siguranță și cu înflăcărare, dovedind o perfectă coordonare a mișcărilor.

Dar să-i lășăm pe dansatori să-și conti-

## Adaptația la CIOCANUL

### O dorință...

Nu-l cunosc pe tovarășul Stupu Gheorghe, președintele sfatului popular al raionului Stăin, după cum nu-l cunosc nici pe secretarul aceluiași sfat, Pistea Gheorghe sau pe vreunul din conducătorii secției de gospodărie locală.

Stupu Gheorghe poate să fie un om calm, ca apa stătută a unei bălți, sau dimpotrivă iute ca roștăgăritul unui urm de munte, poate să fie un iubitor de muzică, poate să-și placă mustul proaspăt sau dimpotrivă poate fi un vegetarian consecvent. Poate... Dar nimic din toate acestea nu mă interesează. Doar o singură dorință am: să-și vadă pe tovarășul Stupu Iulian, de mină pe tovarășul Pistea și pe cîteva din acei tovarășii care populează statul de salarii al secției de gospodărie locală, pornind cu toții peste apa Birsei.

Unora li s-ar putea părea ciudată dorința mea. De ce să treacă peste apa Birsei? Simplu, nelchisipit de simplu.

Acesta are trei se află un pod. Pe podul peste ariș zăcînd numeroși muncitori care locuiesc la o distanță de cîteva kilometri de locurile de muncă. Podul este construit din lemn, iar lemnul acesta a înfruntat amar de vreme vijeliile naturii. A înfruntat-o iar pînă la urmă a început să se dea bătut. E doar timpu...

Podul scris din toate încheieturile și împiedică circulația normală.

S-ar putea înțipla ca aceste emoții să le fi încercat și unii tovarășii de la sfatul popular al raionului Stăin. Așa se explică faptul că într-o bună zi s-au început lucrările pentru repararea podului. Și pentru că aceiași tovarășii și-au spus că treaba, ca să fie temeinic făcută, trebuie să înceapă prin... a strica — au stricat, bineînțeles și ceea ce nu se stricase încă.

Toate ar fi fost bune, dacă podul ar fi fost totuși reparat. Se vede însă că la sfatul popular rațional nu-l a loc de cinste principial că o treabă începută trebuie dusă la bun sfîrșit.

Și acum cred că este împiedec de ce am vrut să-i cunosc pe președintele, pe secretar și pe încă urea cîteva tovarășii de la sfatul popular cu privire la-aș fi dus pe pod de peste Birsea, care-i gata, gata să se prăbușească, să simtă și ei „plăcerea” unei astfel de călătorii. Poate așa pe vor gîndi și la muncitorii care zilnic sînt nevoiți să jăci asemenea călătorii. Poate că astfel ar grăbi repararea podului cu priceală...

Correspondența trimisă în versuri de MARIN BULESCU, prelucrată de PAULA OBERST

### Deschiderea unei expoziții de pictură și desen a copiilor finlandezi

Sub auspiciile Institutului Român pentru Relațiile Culturale cu Străinătatea, joi la amiază s-a deschis la Palatul Pionierilor din Capitală „Expoziția de pictură și desen a copiilor finlandezi”.

La deschidere au luat parte conducerea Institutului Român pentru Relațiile Culturale cu Străinătatea, reprezentanți ai Ministerului Culturii, Ministerului Afacerilor Externe, Ministerului Învățămîntului, Palatului Pionierilor, oameni ai muncii.

A fost de față Matti Pykkö, însărcinat cu afaceri ad-interim al Finlandei la București.

Cuvîntul de deschidere a fost rostit de H. Marinescu, director în F.R.R.C.S. care a subliniat contribuția adusă prin organizarea acestei expoziții la întărirea legăturilor culturale dintre R.P.R. și Finlanda. A luat cuvîntul Matti Pykkö, însărcinatul cu afaceri ad-interim al Finlandei la București care a mulțumit Institutului Român pentru Relațiile Culturale cu Străinătatea pentru organizarea expoziției.

Lucrările expuse aparținînd copiilor finlandezi, înfățișează aspecte din viața, jocurile și preocupările lor, din munca pașnică a poporului finlandez, peisaje din natura minunată a Finlandei, epeoana națională Kalevala, aspecte din viața și obiceiurile altor popoare etc. (Agerpres)

### Vești din regiunea Timișoara

● Și în cartierul Ined, din orașul Reșița, a luat ființă, cu sprijinul întreprinderii „Distileria Caras” și a sfatului popular orășencesc Reșița o grădiniță de copii.

De mult timp în această parte a orașului se simțea nevoia unei astfel de instituții preșcolare, care să contribuie la educația copiilor pentru cursul elementar.

Astăzi, copiii se îndreaptă veioși spre grădiniță, unde două educatoare îi așteaptă cu drag.

Localul este bine amenajat, iar mobilierul, care mai e necesar, se află în curs de confecționare, la întreprinderea „Distileria Caras”.

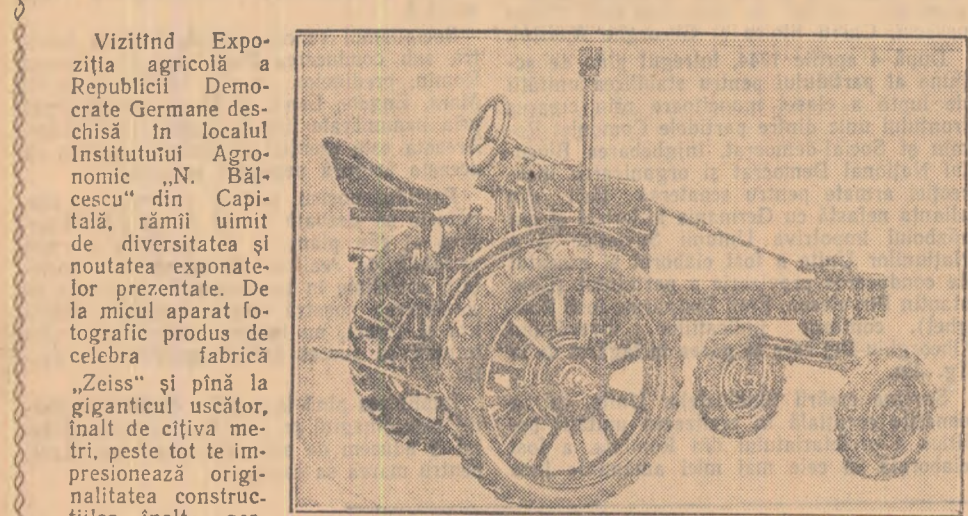
● De curînd s-a dat în folosință poartă lașă arhitecturală un nou parc, realizat după planul arhitectului Ion Runcan.

Altele frumoase îngrijite, lestrun de vară cu o capacitate de 900 de locuri, poartă și altele sînt locurile din parc cele mai des vizitate de cetățeni. La realizarea acestui parc au contribuit și cetățenii orașului Oravița prin orele de muncă voluntară ce le au prestat.

O contribuție însemnată la terminarea lucrărilor și la înfrumusețarea parcului au dat-o și meșterii întreprinderilor „30 Decembrie” și I.L.L. Printre aceștia pot fi evidențiate în deosebi zidarul Iosif Ebinger, Mihail Octavian și Ioan Coda, timișarii Gheorghe Perian și tîncișii Francisc Gusmerlic.

Correspondent HAMAT VICENTE

# Un tractor bun la toate și o combină ingenioasă



Vizitînd Expoziția agricolă a Republicii Democrate Germane deschisă în localul Institutului Agronomic „N. Bălcescu” din Capitală, rîmii uimit de diversitatea și noutatea exponatelor prezentate. De la micul aparat fotografic produs de celebra fabrică „Zeiss” și pînă la gigantul uscător, înalt de cîteva metri, peste tot te impresionează originalitatea construcțiilor, înaltă perfecțiune a tehnicii din agricultura Republicii Democrate Germane. Vă prezentăm în articolul de față două mașini agricole pe care le putem vedea în cadrul expoziției.

### „Șasiu universal autopropulsat”

Iată de pildă o mașină a cărei formă la prima vedere s-ar părea că nu spune prea multe. Un fel de tractor și totuși nu tractor. Tractorul e construit în primul rînd pentru tracțiune. Mașina de care vorbim nu este folosită niciodată pentru remorcare a diferitelor mașini. Motorul ei dezvoltă o putere de 15 cai și funcționează cu benzină ca toate tractoarele. Construcția ei este denumită „Geräteträger”, adică purtător de unelte. Noi am fi înclinăți s-o denumim „Șasiu universal autopropulsat”. Privind fotografia vedem că e vorba de un șasiu montat pe 4 roți pneumatice. Pe una din axele roților e montat un motor cu explosion în doi timpi. Șasiul se poate deplasa înainte sau înapoi cu 8 viteze cuprîndîntre 1,6 și 15,3 km. pe oră. Roțile din față se pot apropia sau depărta de cele

o largă răspîndire în unitățile agricole din Republica Democrată Germană.

### Combină originală de cereale

O altă mașină care atrage în aceeași măsură atenția vizitatorilor este o originală combină de cereale. Aici de originală înct te îndoești chiar asupra denumirii ei.

Orice combină știu cu toții are un organ foarte important, greu de sute de kilograme, numit *heder*. Combină expusă nu are însă *heder*. Are în schimb cutitul, platforma și rabatorul unei secerișoare. Și totuși nu-i numai secerișoare pentru că are și o batoză. Dar și batoză are surprize ei. Pînă aici n-a auzit nimeni de existența vreunei batoze, fără scuturătoare de paie, numite „cai”. Iată însă că această batoză nu are scuturătoare pentru că palele care ies din toba nu conțin 30-40 la sută boabe ca la batozele obișnuite, ci numai 1-2 la sută. Deși mașina electuează operațiile pe care le execută o combină, adică tăie și treieră cerealele, ea este lipsită totuși de buncăr. În schimb are două guri pe unde grul curge în saci curățat și sortat. Grânele recoltate cu această mașină nu mai trebuie scărte în hambarele gospodăriilor pentru a fi curățate cu ajutorul vînturătoareii și al triurilor, ci sînt dep







# Declarația lui V. M. Molotov cu privire la securitatea europeană și problema germană

GENEVA 10 (Agerpres). — TASS transmite cuvintele rostite de V. M. Molotov în ședința din 9 noiembrie a conferinței miniștrilor Afacerilor Externe ai celor patru puteri.

Domnul președinte, domnilor,

Mi se pare că ar fi just să răspund în acest mod la observațiile făcute de dl. MacMillan, dl. Dulles și dl. Pinay asupra principiilor pe care le-am enunțat.

## Să fie respectate directivele șefilor guvernelor

Avem în fața noastră directivele șefilor guvernelor și trebuie să verificăm dacă tendințele în mod just sau nu aceste directive.

Se fac aici încercări de a reduce întreaga problemă de care o discutăm, problema securității europene și germaniei, la problema alegerilor pe întreaga Germanie. Fără să putem face aceasta dacă vrem să respectăm directivele. Noi înținem bine minte că la conferința șefilor guvernelor s-au făcut încercări de a pune pe primul plan problema germană și alegerile pe întreaga Germanie. Dar acest lucru nu a fost adoptat. Noi înținem bine minte de asemenea și acest lucru s-a oglindit în directive, că se recunoaște legătura strânsă care există între problema securității europene și problema reunificării Germaniei. Dar șefii guvernelor nu s-au înțeles numai asupra acestui lucru. Ei au căzut de acord și asupra faptului că la discutarea acestor două probleme, securitatea europeană și Germania, să se pună pe primul plan problema securității europene.

În directive nu se spune că Germania unificată trebuie să intre în mod obligatoriu în N.A.T.O., iar acum ni se propune să se asigure în acest fel securitatea europeană. Aceasta înseamnă să se pună pe primul plan problema germană și alegerile pe întreaga Germanie. Dar acest lucru nu a fost adoptat. Noi înținem bine minte de asemenea și acest lucru s-a oglindit în directive, că se recunoaște legătura strânsă care există între problema securității europene și problema reunificării Germaniei. Dar șefii guvernelor nu s-au înțeles numai asupra acestui lucru. Ei au căzut de acord și asupra faptului că la discutarea acestor două probleme, securitatea europeană și Germania, să se pună pe primul plan problema securității europene.

În directive nu se spune că Germania unificată trebuie să intre în mod obligatoriu în N.A.T.O., iar acum ni se propune să se asigure în acest fel securitatea europeană. Aceasta înseamnă să se pună pe primul plan problema germană și alegerile pe întreaga Germanie. Dar acest lucru nu a fost adoptat. Noi înținem bine minte de asemenea și acest lucru s-a oglindit în directive, că se recunoaște legătura strânsă care există între problema securității europene și problema reunificării Germaniei. Dar șefii guvernelor nu s-au înțeles numai asupra acestui lucru. Ei au căzut de acord și asupra faptului că la discutarea acestor două probleme, securitatea europeană și Germania, să se pună pe primul plan problema securității europene.

buie să-i sprijinim. Netemelele unei asemenea propuneri este cu totul evidentă.

## Despre ce „garanții” e vorba

Di. Pinay a vorbit ieri și astăzi despre faptul că tratatul propus de cele trei puteri occidentale la 28 octombrie, ar conține garanțiile necesare pentru Uniunea Sovietică și celelalte state europene.

Di. Pinay a repetat de câteva ori cit de bune sînt garanțiile care sînt oferite, potrivit tratatului celor trei puteri. Uniunea Sovietică, Polonia și altele state europene, însă el nu s-a decis niciodată să răspundă la întrebarea pusă în repetate rânduri de noi. El ocolește, din nu știu ce motive, condițiile fundamentale ale intrării în vigoare a acestui tratat cu privire la așa-numitele garanții pentru care, e cazul s-o spunem, Uniunea Sovietică nu le cere. El ocolește faptul că chiar în documentul celor trei puteri se spune că acest tratat va intra definitiv în vigoare în momentul cînd Germania reunită va hotărî să intre în organizația tratatului nord-atlantic și în Uniunea Europeană. Așa dar, nu este vorba aici de a asigura garanții Uniunii Sovietice, Poloniei și altele state europene, ci numai de a asigura garanții Germaniei, adică nu numai cea occidentală, ci și Germania răsăriteană, în gruparea lor militară și de a folosi această grupare în scopurile lor înguste împotriva altor state europene. Nu este vorba decît de aceasta. Dar această chestiune este ocolită de fiecare dată.

Di. Pinay ne-a asigurat și ieri și astăzi că tratatul cu privire la așa-numitele garanții ar oferi garanții Poloniei și celorlalte state limitrofe Germaniei, însă el nu a spus nici o dovadă în acest sens. Întreb pe dl Pinay: aveți relații diplomatice cu Polonia? Poate că ați întrebat guvernul polonez dacă este sau nu mulțumit cu garanțiile pe care i le oferă în proiectul dvs. de tratat al celor trei puteri? Dacă da, înțeleg, atunci v-ați fi convins că Polonia manifestă față de aceste propuneri o atitudine tot altă de negativă și lipsită de încredere ca și Uniunea Sovietică. Este suficient să citești presa poloneză, să ieși cu noștrii de declarațiile oficiale ale personalităților poloneze, pentru a te convinge că Polonia nu vede nici un fel de garanții în tratatul celor trei puteri. Aceiași lucru poate fi spus și despre o serie de alte state vecine cu Germania, care nu participă la N.A.T.O.

## Germanii să-și spună cuvîntul

Trec la problema germană. Lucrul cel mai interesant este că se încearcă aici

să se dovedească că ar exista unii care ar fi mai interesați în rezolvarea problemei germane decît germanii înșiși. Noi sîntem de altă părere. Noi credem că nimeni nu poate fi mai interesat ca germanii înșiși în rezolvarea problemei germane. În reglementarea a tot ceea ce se referă la actuala situație a Germaniei, la destinele Germaniei.

De ce să ne temem de a-i asculta pe germani, de ce se caută tot soiul de pretexte pentru a se respinge propunerea de a-i asculta pe acei germani care gîndesc nu tocmai la fel ca noi. În ce o privește, delegația sovietică nu se teme să-i asculte pe germanii reprezentanți ai Germaniei occidentale. Ea consideră de asemenea necesar să-i asculte și reprezentanții Germaniei răsărite.

Și acum despre alegerile pe întreaga Germanie. Noi am fost și rămînem adepți fermi la reunificarea Germaniei. Noi am fost și rămînem adepți ai alegerilor libere pe întreaga Germanie.

Considerăm că rezolvarea acestei probleme trebuie să fie în primul rînd o chestiune a poporului german însuși. Știm cu toții că în prezent nu există condiții pentru ținerea imediată a unor alegeri pe întreaga Germanie, că această problemă nu s-a copleșit încă, nu este pregătită.

În momentul de față, situația reală a lucrurilor în Germania este de așa natură încît reprezentanții Germaniei occidentale și răsărite în fapt nu se înțeleg, deoarece una din părți continuă să se poarte de sus cu cealaltă parte. Acest lucru nu poate continua, firește, multă vreme. Dvs. știți la fel ca și noi că de pildă Ollenhauer, liderul partidului social-democrat — unul din cele mai mari partide din Germania occidentală — care se află aici la Geneva, sprijină punctul de vedere că între Germania occidentală și cea răsăriteană trebuie stabilite numeroase așa-numite contacte tehnice. Necesitatea acestor contacte între Germania occidentală și cea răsăriteană este imperioasă.

Știm cu toții că Republica Democrată Germană a propus să se creeze chiar acum un organ pe întreaga Germanie — Consiliul pe întreaga Germanie, în care germanii din cele două părți ale Germaniei ar putea stabili un contact concret între ei. Într-o serie de probleme ale vieții politice, economice și culturale.

Pe se pare că dl Mac Millan, cu toată politețea sa engleză, privește oarecum de sus Republica Democrată Germană, atunci cînd vorbește despre ea și află despre, uitînd că germanii din Republica Democrată Germană pot din dreptul cuvînt să fie jigniți de o asemenea atitudine. Mi se pare că aceasta nu este în spiritul rezolvării juste a problemei germane.

Sensul celor spuse de mine ieri în problema germană constă în următoarele: nu este oare timpul să transmitem problema germană spre examinare germanilor înșiși? Nu a sosit oare timpul să recunoaștem că pînă cînd germanii nu vor ajunge la un acord în această problemă, pînă cînd nu vor prezenta spre examinare propunerile lor comune, încercările noastre de a impune poporului german vreo hotărîre din afară, vor fi infructuoase.

Di. Mac Millan, dl Dulles și dl Pinay încearcă să interpreteze cuvintele mea din 8 noiembrie în sensul că guvernul sovietic ar urmări sovietizarea Germaniei occidentale, sovietizarea Germaniei. Aceasta nu reiese de loc din cele spuse de mine.

Ce a propus în realitate Uniunea Sovietică? Uniunea Sovietică a propus formarea unui Consiliu pe întreaga Germanie. Potrivit propunerii noastre, Consiliul pe întreaga Germanie trebuie să fie format din reprezentanți ai parlamentelor celor două state — Republica Democrată Germană și Republica Federală Germană. Scopul acestui Consiliu pe întreaga Germanie este de a obține o apropiere între cele două părți ale Germaniei și de a crea premisele pentru reunificarea Germaniei. Eu am precizat în mod special, și de aceasta vă puteți convinge din textul cuvîntării mele, că Consiliul pe întreaga Germanie, lucrînd pentru apropierea celor două părți ale Germaniei, trebuie să facă aceasta fără a încălca interesele nici unuia din statele germane existente în prezent, fără a afecta orînduirea socială existentă în prezent în Republica Democrată Germană sau în Republica Federală Germană.

## Ședința din 10 noiembrie

GENEVA 10 (Agerpres). — La 10 noiembrie a avut loc la Geneva o ședință a conferinței miniștrilor Afacerilor Externe ai celor patru puteri. Ședința a fost prezidată de MacMillan. Miniștrii au început discutarea punctului doi de pe ordinea de zi — problema dezarmării. Primul a luat cuvîntul șeful delegației sovietice V. M. Molotov care a făcut o expunere pe a prezentat importante propuneri în problema dezarmării.

După aceea a luat cuvîntul J. F. Dulles, care exprîmîndu-și „primele impresii” a susținut că propunerile sovietice nu iau în considerare în primul rînd propunerea președintelui Eisenhower, ci o consideră doar pe cea pe care o prezintă el și a declarat că S.U.A. vor rămîne înarmate pînă cînd se va stabili încrederea între state.

A luat apoi cuvîntul în continuare A. Pinay. El a declarat că în prezent nu există posibilități pentru traducerea în viață a unui

## Prinzul oferit de V. M. Molotov în cinstea delegației de observatori ai R. D. Germane

GENEVA 10 (Agerpres). — TASS transmite: La 9 noiembrie V. M. Molotov, ministrul Afacerilor Externe al U.R.S.S., a oferit un prinz în cinstea delegației de observatori ai Republicii Democrată Germane la conferința miniștrilor Afacerilor Externe ai

## Cuvîntarea lui A. Eden

LONDRA 10 (Agerpres). — La 9 noiembrie, la tradiționalul banchet anual oferit de lordul primar al Londrei, primul ministru, Anthony Eden, a rostit un discurs de politică externă.

Cea mai mare parte a discursului său a fost consacrată situației din Orientul Apropiat, care, după cum a declarat Eden, se caracterizează prin „încordarea existentă între Israel și Egipt”.

Referindu-se probabil la achiziționarea de baze comerciale de către Egipt a unei oarecare cantități de armament cehoslovac în scopuri de apărare, Eden a pretins că aceasta a dus la „agravarea încordării și a creat o situație foarte periculoasă mai ales în relațiile dintre Egipt și Israel”.

Eden a înțercat să întîmidoze țările arabe care conform intereselor lor naționale duc o politică independentă față de occident, declarînd că ele ar fi amenințate „să fie înghițate de imperiul comunist”.

Din această vedere că aici nici nu este vorba de vreo sovietizare.

Aici s-a spus de asemenea că ceea ce propune în prezent guvernul sovietic s-ar deosebi de ceea ce a spus guvernul sovietic la conferința șefilor guvernelor. Nici aceasta nu corespunde realității. Este suficient să cităm declarația făcută la 23 iulie de către N. A. Bulganin, președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S. la spuma ședinței șefilor guvernelor. Iată ce spunea el:

„În problema a avut loc un schimb de păreri între germani și germani. Cu acest prilej s-au ivit moduri diferite de a aborda această problemă. Este limpede că în aceste condiții nu se poate pune problema contopirii mecanice a celor două părți ale Germaniei — R.D.G. și R.F.G. — deoarece aceasta ar fi un mod nerealist de a pune problema. Uniunea Sovietică a fost și rămîne o adentă înflăcărată a unificării Germaniei ca stat pașnic și democratic”.

Și, în sfîrșit:

„În situația care s-a creat în Europa, singura cale reală spre unificarea Germaniei constă în eforturile comune ale celor patru puteri, precum și ale poporului german, înțelegîndu-se pe desigură încordări în Europa, spre stabilirea echilibrului între state. Tocmai acestuia țel i-ar servi cel mai bine crearea unui sistem de securitate colectivă în Europa cu participarea la acest sistem, pe bază de drepturi egale, pînă la unificarea Germaniei, a celor două părți ale ei. Deoarece aceasta ar duce la întărirea păcii în Europa și ar crea piedici în calea reînnoirii militarismului german, cu timpul ar fi înlăturat obstacolele care au apărut acum în calea unificării Germaniei.”

Pe de altă parte, pentru unificarea Germaniei, din punctul de vedere al condițiilor ei interne, este de cea mai mare importanță o apropiere între cele două părți ale ei — Republica Democrată Germană și Republica Federală Germană”.

Tocmai în conformitate cu aceste țeluri, delegația sovietică a prezentat spre examinare dv. alt proiect de tratat de securitate în Europa, cit și propunerea cu privire la crearea unui Consiliu pe întreaga Germanie.

## Cum trebuie înțeles „spiritul Genevei”

Nu mi-ai rămas cuvinte de spus. În primul rînd, cituți aceste cuvinte despre „spiritul Genevei”. Aici s-a făcut încercarea de a se prezenta Uniunea în problema securității europene și în problema germană n-ar corespunde „spiritului Genevei”. Ni se pare stranie această afirmație. Reiese că numai dacă noi toți ne-am declara de acord cu acele propuneri pe care le prezintă cele trei state occidentale ar corespunde „spiritului Genevei”, iar dacă se prezintă propuneri de către cealaltă parte, aceasta n-ar mai corespunde „spiritului Genevei”. Este puțin probabil ca aceasta să sune în mod convingător.

Ni se pare de asemenea nelușt jocul cu astfel de cuvinte ca încredere și neîncredere. Noi manifestăm o atitudine exterioară de serioasă față de cuvinte ca încredere și considerăm că stabilirea încrederei corespunde într-adevăr intereselor tuturor statelor care sînt reprezentate la această conferință, și nu numai intereselor lor. Credem că schimbarea de păreri dintre noi va clarifica într-o mare măsură problemele pe care le discutăm. Am realizat o apropiere a pozițiilor în anumite probleme deși, ce-i drept, încă nu am căzut de acord asupra unei serii de probleme fundamentale. Considerăm că activitatea în „spiritul Genevei” înseamnă a face mai departe eforturile noastre și în problemele asupra cărora nu am căzut încă de acord. În realitate, „spiritul Genevei” i corespunde ceea ce duce la întărirea păcii și micșorarea încordărilor internaționale, la crearea unei autentice securități în Europa. Tocmai în aceasta rezidă îndeplinirea directivei șefilor guvernelor, dacă intenționăm nu prin vorbe, ci prin fapte să îndeplinim directivele șefilor guvernelor în problema securității în Europa și în problema germană.

(Subtitlurile și sublinierile aparțin redacției)

## Despre înlăturarea exagerărilor în proiectarea și execuția construcțiilor

MOSCOVA 10 (Agerpres). — TASS transmite: A fost dată publicității o hotărîre a Comitetului Central al P.C.U.S. și Consiliului de Miniștri al U.R.S.S. cu privire la înlăturarea exagerărilor în proiectarea și execuția construcțiilor. Hotărîrea este semnată de N. S. Hrușciov, secretar al Comitetului Central al P.C.U.S. și de N. A. Bulganin, președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S.

În hotărîre se subliniază că în Uniunea Sovietică se desființează lucrări uriașe de construcție și reconstrucție a orașelor, așezărilor și întreprinderilor industriale. Se înființează în proporții mari construcția de încălzire, îndeosebi în regiunile de valorificare a pămînturilor virgine și înțeleșite.

Succesele în proiectare și execuție, se spune în hotărîre, ar fi și mai importante dacă n-ar exista piedicile pe care le reprezintă marile lipsuri și greșelile existente în acest domeniu.

Comitetul Central al P.C.U.S. și Consiliul de Miniștri al U.R.S.S. constată că în lucrările multor arhitecți și organizații de proiectare a luat o largă răspîndire preocuparea

petru aspectul exterior al arhitecturii, cîmulindu-se mari exagerări, ceea ce nu corespunde liniei partidului și guvernului în domeniul arhitecturii și construcțiilor.

Lășindu-se antrenat de aspectul exterior, mulți arhitecți se ocupă mai ales cu ornamentarea fațadelor clădirilor, nu sînt preocupați de îmbunătățirea distribuției raționale a spațiilor și de amenajarea caselor de locuit și apartamentelor, necescutele necesitatea confortului pentru populație, clădirile economice și exploatarea normală a clădirilor.

Comitetul Central al P.C.U.S. și Consiliul de Miniștri al U.R.S.S. condamnă cu hotărîre aceste greșeli, ca fiind în contradicție cu linia partidului și guvernului în acest domeniu, ca aducînd un prejudiciu considerabil economiei naționale și frîmînd îmbunătățirea condițiilor de locuit și social-culturale ale oamenilor muncii.

C.C. al P.C.U.S. și Consiliul de Miniștri al U.R.S.S. consideră ca sarcină principală a organizațiilor de proiectare, a arhitecților și inginerilor, elaborarea unor proiecte tip și elemente tip economice, precum și folosirea lor în construcții.

## Primul ministru al Norvegiei a sosit la Moscova

MOSCOVA 10 (Agerpres). — TASS transmite: La 10 noiembrie au sosit la Moscova, la invitația guvernului sovietic, primul ministru al Norvegiei, E. Gerhardsen și persoanele care îl însoțesc.

La aerodromul Vnuukovo F. Gerhardsen a fost întâmpinat de N. A. Bulganin, A. I. Mikoiian și de alți oameni de stat sovietici, precum și de reprezentanți ai organizațiilor obștești.

## Primirea de către N. A. Bulganin a primului ministru al Norvegiei, Einar Gerhardsen

La 10 noiembrie N. A. Bulganin, președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., l-a primit pe Einar Gerhardsen, primul ministru al Norvegiei. Dl. Gerhardsen a fost însoțit de Arneskaug, ministrul Comerțului al Norvegiei și de Erik Brodland, ambasador extraordinar și plenipotențiar al Norvegiei în U.R.S.S.

E. Gerhardsen a fost întâmpinat de asemenea de H. Braadland, ambasadorul extraordinar și plenipotențiar al Norvegiei în U.R.S.S., de șefii reprezentanților diplomatice acreditați la Moscova și de ziaristi sovietici și străini.

Aerodromul era pavozat cu drapelul de stat al Norvegiei și Uniunii Sovietice; au fost întonate imnurile de stat ale celor două țări.

## La Intevvedere dintre Einar Gerhardsen și N. A. Bulganin au asistat V. A. Zorin, ministrul adjunct al Afacerilor Externe al U.R.S.S. și G. P. Arkadiev, ambasador extraordinar și plenipotențiar al Uniunii Sovietice în Norvegia.

La Intevvedere dintre Einar Gerhardsen și N. A. Bulganin au asistat V. A. Zorin, ministrul adjunct al Afacerilor Externe al U.R.S.S. și G. P. Arkadiev, ambasador extraordinar și plenipotențiar al Uniunii Sovietice în Norvegia.

## Guvernul francez a cerut din nou vot de încredere

PARIS 10 (Agerpres). — În noaptea de 9 spre 10 noiembrie, Adunarea Națională Franceză a reluat dezbaterile în legătură cu stabilirea sistemului de vot pentru viitoarele alegeri înainte de termen. Întrucît, după cum s-a anunțat, comisia pentru sufragiul universal a Adunării a respins amendamentul reacționar propus de Consiliul Republicii, care prevedea organizarea alegerilor pe arondismente în baza sistemului unimomial în două tururi, Adunarea Națională a reluat dezbaterile asupra adoptării sistemului electoral pe bază de scrutin departamental cu reprezentare proporțională.

Primul ministru Faure a anunțat că guvernul pune chestiunea de încredere pentru a adoptarea sistemului electoral al scrutinului pe departamente cu reprezentare propor-

țională — care sînt la baza legii electorale din 1951, excluzîndu-se însă posibilitatea de a se efectua „alianțe” între partide. Potrivit acestui sistem, alegerile se vor efectua pe departamente, urmînd ca lista care va obține majoritatea absolută să fie aleasă în întregime. Dacă nici una din liste nu obține majoritatea absolută, repartiția locurilor urmează să se facă proporțional cu numărul de voturi obținute.

Dezbaterile au fost suspendate la ora 5 dimineața, ora locală, urmînd ca votul de încredere să aibă loc sîmbătă 12 noiembrie. Comentarul agenției France Presse subliniază că guvernul cere vot de încredere pentru a treia oară în decurs de trei săptămîni.

## „Borba” despre tratativele Tito-Dulles

BELGRAD 10 (Agerpres). — TASS transmite: Comentînd într-un articol de fond recentele „tratative dintre președintele R.P.F. Iugoslavia, Tito și secretarul de stat al S.U.A., Dulles” ziarul „Borba” scrie:

„Se înțelege de la sine că în cursul tratativei politice Tito-Dulles s-a vorbit și despre unele probleme privind Europa răsăriteană, adică despre probleme privind un teritoriu din care din punct de vedere geografic face parte și Iugoslavia. Se poate presupune că din partea noastră — cu acest prilej s-a subliniat însemnătatea declarației Tito-Bulganin de la Belgrad, care stabilește autenticitatea relațiilor dintre Iugoslavia și Uniunea Sovietică.

În acest important document internațional se subliniază în mod deosebit principiile consecvent democratice ale relațiilor inter-

naționale, formulate limpede care trebuie să capete cea mai largă aplicare în întreaga lume. În declarație se spune că „... în scopul întăririi încrederii și colaborării între popoare, cele două guverne potness de la... respectul reciproc și neamestecul în treburile interne indiferent sub ce motive — fie ele cu caracter economic, politic sau ideologic. Întrucît problemele orînduirii interne, deosebirii dintre sistemele sociale și deosebirii dintre formele concrete de dezvoltare a socialismului sînt o chestiune care privește exclusiv popoarele fiecărei țări în parte”.

„John Foster Dulles a declarat că este de acord cu aceste principii ale relațiilor internaționale.

Independența și neamestecul în treburile interne ale altor țări constituie baza colaborării internaționale.”

## Prezentarea scrisorilor de acreditare de către noul ministru al Statelor Unite ale Americii la București

La 10 noiembrie a.c., președintele Preziului Marii Adunări Naționale a Republicii Populare Romîne, dr. Petru Groza, a primit pe dl. Robert H. Thayer, trimis extraordinar și ministru plenipotențiar al Statelor Unite ale Americii în Republica Populară Romînă, care și-a prezentat scrisorile de acreditare.

Ministrul Statelor Unite ale Americii a fost însoțit de consilier H. B. Wells, atașat militar, lt. col. K. G. Taylor, al 2-lea secretar T. F. Hoctor, atașat R. L. Ware, atașat adjunct C. A. Lester și secretarul arhivist E. E. Champagne, care au fost prezenți dr. Petru Groza.

La remiterea scrisorilor de acreditare au fost de față: Grigore Proleasa, ministrul Afacerilor Externe al Republicii Populare Romîne, Avram Bunaciu, secretarul Preziului Marii Adunări Naționale, Mircea Bălănescu, director în Ministerul Afacerilor Externe, Dionisie Ionescu, directorul Protocolului din Ministerul Afacerilor Externe și Ion Vrabie, directorul cancelariei Preziului Marii Adunări Naționale.

Dr. Petru Groza și ministrul Robert H. Thayer au rostit scurte cuvîntări.

În cuvîntarea sa, dl. Thayer a declarat că va face tot ce-i stă în putință pentru a promova relații cordiale între popoarele american și romîn. El a transmis poporului romîn un mesaj de salut din partea poporului american și cele mai bune urări ale acestuia pentru mulți ani de pace și prosperitate.

Ministrul Statelor Unite a arătat în con-

tinuare a un efort concentrat din partea tuturor înspre înțelegerea reciprocă a problemelor fiecărei părți va aduce o contribuție substanțială în direcția destinderii încordării internaționale. Ministrul S.U.A. a arătat că va depune tot efortul în vederea realizării acestui scop.

În cuvîntarea de răspuns, dr. Petru Groza a mulțumit pentru mesajul de prietenie exprimat și a transmis din partea poporului romîn și a sa personal călduroase urări de pace și progres poporului Statelor Unite. Totodată, a transmis președintelui Statelor Unite, dl-ului Dwight D. Eisenhower, urări sincere de înălbăștore deplină.

În continuare, dr. Petru Groza și-a exprimat convingerea că dezvoltarea relațiilor de colaborare și înțelegere mutuală între Republica Populară Romînă și Statele Unite ale Americii, precum și intensificarea schimburilor economice, științifice, artistice etc. vor contribui la cauza scumpă tuturor popoarelor, aceea a destinderii în relațiile internaționale și a asigurării păcii în lume, scopuri pe care guvernul Republicii Populare Romîne le urmărește cu stăruință și sinceritate.

Dr. Petru Groza a asigurat pe ministrul Statelor Unite că în activitatea sa îndreptată înspre dezvoltarea relațiilor dintre Statele Unite ale Americii și Republica Populară Romînă se va bucura de înțelegere și de întregul sprijin.

(Agerpres).

## Spectacolele de azi

CINEMATOGRAFIE: INTERO PRIMĂVARA LA BUDAPESTA — Patria, Înfrînărea între popoare; LEANA — Magheru, Central, Alex. Sahia, 1 Pop; BORIS GODUNOV — Republica, Alex. Pop; FANFAN LA TULIPE — Filmom Strub; SPRE TĂRMURI NOI — București, Olga Bancic; SOL: DATUL IVAN BROVNIK I. C. Frimu, Libertății; POVESTE DESPRE URIAȘUL PADURII — Maxim Gorki; ACTUALITATEA ÎN IMAGINI, PRIMA DIN LUME, EXPOZIȚIA UNIONALĂ DE ARTĂ PLASTICĂ, DIN 9 ÎN 8 ORE: VULPOUL CAMPION — Timpuț Noș ZVĂPĂLĂȘA — Elena Pavel, Răhoava; ROMEO ȘI JULIETA — Lumina Gh. Doja; ALBERG EXPRESS, BUCUREȘTI ORAS TIFINERUL — Victoria, 8 Martie; DUBLETA LOTTE Tineretului,

Popular; N.A. DANSAT DECIT O VARĂ — V. Roșă, Artă 5; NOAPE DE AMINTIRI — Gel-tural; TAUNUL — UNITEA; NEGUNOSCITA DIN TAXI — C. David; NUNTA — Fecior; MANDY — C. Vladimirescu; LUMINA FARULUI — Mon. ca; LILACUL — Miroslav; SUFLETE ÎMPĂTRIȚE — C. Carpați; Moșilor — PANTOMELE PARASSC; PISCURILE — 23 August; CHEMAREA DESTINULUI — Donca Simo; CEEI 3 DIN STRADA BARSKA — SUB STEAUĂ FRIGIANĂ — M. Eminescu; CADEREA EMIRATULUI — VELKA; MINASTIREA DIN PARMA — 8 Mai NESTERGA; CEL ÎSTEB — N. Bălcescu; ÎN ZORI DE ZI — C. Coșbuc; GRAINQUEBILLE — Aurel Viatu.

## Citeva din constatările ce se impun de pe acum

După cum s-a anunțat, continuarea discuțiilor în legătură DE LA TRIMISUL NOSTRU SPECIAL la primul punct de ordine de zi s-a amînat pentru ședința care a avut loc miercuri. În această ședință, delegația sovietică a venit cu noi propuneri importante care, odată acceptate, ar duce la încheierea unui tratat între grupările de state existente în Europa. Potrivit acestuia, țările participante la tratatul Atlanticului nu sînt obligate să participe la tratatul de la Varșovia, pe de altă parte, își au obligația să nu folosească unele împotriva altora forță armată. De asemenea țările respective se obligă să se consulte dacă între ele s-ar tot divergențe, care ar putea constitui o primejdie pentru menținerea păcii.

Desigur, acest tratat nu rezolvă complet problema securității europene. Tocmai de aceea, U.R.S.S. propune ca un astfel de tratat să aibă un caracter provizoriu și să rămîna în vigoare pînă la încheierea lui cu un tratat privind la crearea unui sistem general de securitate colectivă în Europa.

Un bilanț încheiat al tratatelor de la Geneva asupra securității europene și a problemei germane îl putem avea desigur la sfîrșitul conferinței. Pe totuși, câteva constatări se impun de pe acum.

Din discuțiile care au avut loc pînă acum, a ieșit puternic în evidență valoarea constructivă a propunerilor sovietice priitoare la măsurile pentru înlăturarea unei securități efective în Europa. Propunerile importante ale Uniunii Sovietice în acest sens sînt cunoscută. De asemenea, opinia publică apreciază și faptul că, în deosebi, după propunerea referitoare la încheierea unui tratat la care să participe un număr mai restrîns de state europene și la crearea întrei est și vest a unei zone în care armamentele să fie limitate și controlate, punctele de vedere ale puterilor participante la conferință s-au apropiat mult. Dacă puterile occidentale nu s-ar fi menținut cu încăpăținare pe pozițiile lor și ar fi pășit și ele în întîmpinarea propunerilor sovietice, fără îndoială, conferința ar fi putut de pe acum să înregistreze multe succese în acord cu privire la securitatea statelor europene.

Încercarea puterilor occidentale de a face totul pentru rătăcirii Germaniei, după cum se știe, nu a putut fi acceptată de U.R.S.S. Se știe că această încercare a fost resinsă încă în conferința din iulie a șefilor de guvern. Pe de altă parte este demn de reținut faptul că, în rîndurile opiniei publice din diferite țări, ideea securității europene susținută de Uniunea Sovietică este primită cu o tot mai largă popularitate.

În legătură cu problema germană, în discuțiile de pînă acum au continuat să se manifeste puncte deosebite de vedere. Ele sînt pricinuite înainte de toate de punctul de vedere unilater al puterilor apăsene, potrivit cărora Germania unificată trebuie să fie remilitarizată în întregime și înglobată în mod mecanic — împotriva intereselor poporului german însăși — în N.A.T.O. și U.E.O.

Alegerile libere, despre care occidentalii au vorbit atît, cit și unificarea sînt considerate de ei numai mijloace cu ajutorul cărora se urmărește realizarea scopului celor de trag sforț în pactul Atlanticului de nord — remilitarizarea întregii Germanii.

Uniunea Sovietică a fost și rămîne în mod realist pentru reunificarea Germaniei, pentru alegeri libere în întreaga Germanie.

V. CIMPEANU

Geneva, 10 noiembrie.